

УДК 811.161.1'37

UDC 811.161.1'37

## МОДАЛЬНОСТИ ВОСПРИЯТИЯ В ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

## MODALITIES OF PERCEPTION IN THE LEXICAL SYSTEM OF THE RUSSIAN LANGUAGE

**М. О. Филиппович,**  
аспирант кафедры общего  
и русского языкознания БГПУ

**M. Filippovich,**  
PhD Student of the Chair of General  
and Russian Linguistics of BSPU

Поступила в редакцию 22.01.16.

Received on 22.01.16.

Основной целью данной статьи является психологическая характеристика модальностей восприятия и их репрезентация в лексической системе русского языка. В статье рассматривается явление восприятия в аспектах разных научных подходов, проанализированы различные варианты классификации типов модальностей в психологии, характеризуется лексика модальностей восприятия в системе русского языка, проведена ее классификация.

*Ключевые слова:* модальности восприятия, семантическое поле, полимодальность, интермодальность.

The main purpose of this article is a psychological characterization of perception modalities and their representation in the lexical system of the Russian language. The article deals with the phenomenon of perception in the light of different scientific approaches, various classifications of modality types in psychology have been analyzed, Russian language lexis of perception modalities has been described and classified.

*Keywords:* modal perception, semantic field, polymodal, intermodality.

Психологическая характеристика модальностей восприятия, учет особенностей их классификации важны для построения модели отображения модальностей восприятия в языке, их распределения по различным типологическим рубрикам лексической системы языка, в данном случае – в системе русского языка.

В современных лингвистических исследованиях встречается большое количество работ, рассматривающих представление различных сенсорных систем в языке. Восприятие в этих работах изучается в различных аспектах:

1) психологическом: дается характеристика модальностей восприятия, их классификация и т. д. (В. Вундт, Ч. Шеррингтон, Б. М. Теплов и др.);

2) когнитивном: исследуется структурирование языком знаний о мире, процессов коммуникации и т. д. (Е. С. Кубрякова, В. А. Маслова и др.);

3) нейролингвистическом: изучаются зависимости между модальностями восприятия, их языковым отражением и поведением человека и т. д. (А. А. Гируцкий, Д. О'Коннор, Д. Сеймор и др.);

4) психолингвистическом: рассматриваются психологические особенности языкового мышления и т. д. (А. А. Леонтьев, В. Б. Белянин, Ю. Н. Караулов и др.);

5) собственно лингвистическом: изучается представленность компонентов восприятия на разных уровнях языка: лексическом, семантическом, синтаксическом, словообразовательном и т. д. (Ю. Д. Апресян, Н. Д. Арутюнова, И. М. Кобозева, Г. А. Кривоzubова, Е. В. Гейко и др).

Вместе с тем в лингвистической литературе пока отсутствуют исследования, в которых был бы осуществлен детальный анализ лексики модальностей восприятия в контексте представления в языке всех сенсорных систем в их общности.

Интерес лингвистов к исследованию характера, способов восприятия действительности и отражения природы ощущений обусловлен, в первую очередь, актуальностью изучения связи языка и мышления. При этом язык рассматривается как органическая составляющая человеческого разума, тесно взаимосвязанная с другими когнитивными процессами – мышлением, вниманием, памятью и, конечно, восприятием. Когнитивные процессы и механизмы, лежащие в основе восприятия, являются перспективной сферой лингвистики, а отсутствие всестороннего анализа отражения сенсорных ощущений в системе языка делает подобные исследования актуальными. Основной целью данной статьи является психологическая характеристика модальностей восприятия и их

репрезентация в лексической системе русского языка.

Для реализации заявленной цели сначала необходимо обратиться к самой природе восприятия. Восприятие как явление выступает «сложной системой приема и преобразования информации, обеспечивающей организму отражение объективной реальности и ориентировку в окружающем мире» [1, с. 227]. Человек воспринимает окружающий мир с помощью различных органов чувств, что дает основание различать следующие виды чувственного восприятия: зрительное (или визуальное), слуховое (или аудиальное), обонятельное, вкусовое и тактильное (или кинестетическое). Сама ситуация восприятия, ее структура, типы восприятия и их словесное облачение привлекают к себе внимание не только психологов, но и лингвистов. Таким образом, теоретической базой нашего исследования будут данные как лингвистики (когнитивной лингвистики, нейролингвистики), так и психологии.

Механизм восприятия человеком действительности связан прежде всего с ощущениями. Источником наших ощущений является определенного типа раздражитель извне, который, воздействуя на рецепторы органов чувств, формирует ощущения. Ощущения посредством нервных импульсов поступают в головной мозг. Здесь происходит обработка импульсов, в процессе которой все многообразие «ощущаемых» признаков объекта накладывается на предыдущий опыт индивида. Отображая уже полную картину, процесс обработки завершается восприятием характерных свойств и признаков объекта в целом [2, с. 53]. Таким образом, схематично процесс восприятия можно изобразить следующим образом:

<p><b>объект + его воздействие на рецепторы органов восприятия</b>          → ощущение →          → осмысление нервных импульсов →          → представление всех признаков объекта + жизненный опыт →          → целостное восприятие объекта</p>
---

Безусловно, в реальности весь процесс перехода от ощущения объекта к его восприятию занимает доли секунды.

Как видно, алгоритм процесса восприятия довольно прост, однако психологи так и не пришли к единому мнению о том, на каком основании классифицировать наши сенсорные ощущения (характер воздействия

раздражителя на рецепторы, расположение рецепторов, вид выделяемой ими энергии и др.) [2, с. 54–55].

Так, немецкий психолог, физиолог и философ Вильгельм Вундт выделил три группы рецепторов ощущения в зависимости от свойств соответствующего раздражителя: фоторецепторы, химические (или хеморецепторы), механические (или механорецепторы). По В. Вундту, фоторецепторы реагируют на цвето-световые раздражители, то есть отвечают за визуальные ощущения, которые в русском языке представлены словами *светлый, темный, тусклый, яркий* и другими цвето- и светообозначениями. Хеморецепторы регулируют реакцию индивида на химические свойства объекта (запах и вкус), то есть его обонятельную и вкусовую чувствительность. Первая представлена в русском языке словами типа *цветочный, благоуханный* и др., вторая – *сладкий, кислый, горький* и др. Посредством механорецепторов мы воспринимаем всевозможные механические раздражители: к примеру, колебания звуковых волн, иначе говоря, слуховые ощущения (в русском языке – *громкий, звонкий, глухой* и др.) [3, с. 81–84]. Классификация В. Вундта не получила широкого распространения, так как за ее пределами остались рецепторы, которые реагируют на различные температурные изменения объекта (напр., *холодный, теплый, горячий*). Это связано с тем, что воздействие перепадов температур схоже с процессом колебания звуковых волн.

Свою оригинальную классификацию ощущений предложил английский психофизиолог Чарльз Скотт Шеррингтон, который сгруппировал ощущения, основываясь на месте их локализации. За экстероцептивные ощущения отвечают так называемые внешние рецепторы (экстерорецепторы), находящиеся близко к поверхности тела или непосредственно на нем. Они дают общее представление о внешнем мире. Ученый разделил экстероцептивные ощущения на контактные, то есть возникающие при непосредственном контакте с объектом раздражения, и дистантные – воздействующие на некотором расстоянии. К контактным можно отнести тактильные и вкусовые ощущения, к дистантным – зрительные, слуховые и обонятельные. Интерорецепторы (внутренние рецепторы) расположены во внутренних органах и позволяют воспринимать внутренние процессы в нашем организме (в русском

языке – *боль, голод, жажда* и др.). За proprioceptive ощущения отвечают рецепторы, находящиеся в мышцах, связках и сухожилиях. Данный тип ощущений регулирует положение тела в пространстве и координацию наших движений (в русском языке – *неуклюжий, ловкий*, и др.). Фактически основные виды сенсорного восприятия осуществляются посредством экстерорецепторов, что делает данный подход слишком общим. Ч. Шеррингтон в своих исследованиях оставлял без анализа признаки воспринимаемого объекта. [4, с. 51–53].

В целом ряде работ современных ученых (А. Р. Лурия, Б. Г. Ананьев, А. Н. Гусев и др.) все виды ощущений разграничиваются на основе двух принципов: генетического и систематического. Генетический подход подразумевает, что одни виды рецепции выше и сложнее по уровню своего развития, чем другие (низшие), и соответственно, являются более поздними по происхождению. Следовательно, самые древние по происхождению типы рецепции будут простейшими. Зрение и слух определялись в качестве высших, а все остальные – так называемых низших чувств. Систематический подход подразумевает разделение ощущений по принципу модальности: на зрительные, слуховые, вкусовые, обонятельные и тактильные.

Традиционно зрительное восприятие выделяют как доминирующее среди других сенсорных каналов. Визуальный канал действительно самый богатый и самый доступный для человека источник информации, так как зрение обладает наибольшей дальностью и стереоскопичностью.

Различные виды ощущений характеризуются не только особенными, но и общими свойствами. Среди них исследователи единогласно выделяют качество, интенсивность, длительность и размещение (локализацию) ощущений [5, с. 103–105].

Качество – это основная особенность, специфическое свойство ощущения, отличающее его от других видов ощущений и варьирующееся в пределах данного вида ощущений: зрение, слух, вкус, запах, тактильные ощущения. Интенсивность – количественная характеристика, выражающаяся в силе воздействия на анализатор (в русском языке – *громкий крик, яркий свет, сильный запах, оглушающий звук, приторный вкус* и т. п.). Длительность – временная особенность, которая обусловлена продолжительностью воздействия (в русском языке – *протяжный*

*вой, мгновенная вспышка* и т. п.). Локализация – пространственная характеристика ощущений, информация о локализации раздражителя в пространстве (в русском языке – *дальний звук, боковой свет* и т. п.) [1, с. 626].

Указанные характеристики будут общими для разных типов ощущений, то есть могут описывать любую модальность, независимо от канала и типа анализатора:

*сильный свет / звук / удар / запах / вкус;  
долгое(ий) сияние / писк / прикоснове-  
ние / запах / вкус* [1, с. 626–627].

Таким образом, учет всех видов классификаций ощущений, предложенных в психологии, представляется важным, но недостаточным для интерпретации особенностей отражения этих ощущений в языке. Психологические классификации модальностей восприятия в психолингвистическом плане могут быть уточнены с опорой на обширный языковой материал.

Как уже было отмечено, в психологии наиболее распространенным является разделение ощущений по основным модальностям. Так, например, к зрительной модальности относится цвет, к аудиальной – характер звука, к обонятельной (одорической) – особенность запаха, к вкусовой (гастической) – специфика вкуса, к тактильной – фактура объекта. В лингвистической литературе, опираясь на данную классификацию, принято выделять визуальную, аудиальную, одорическую, гастическую и тактильную лексику, или лексику семантического поля соответствующей модальности.

Термином «поле» принято обозначать «совокупность языковых единиц, объединенных общностью содержания... и отражающих понятийное, предметное или функциональное сходство обозначаемых явлений» [6, с. 381]. Лексемы внутри поля объединяются на основании наличия в составе их семантики общего признака, который выражается лексической единицей с наиболее общим значением. Иначе говоря, в основе поля находится гиперсема, или родовая сема, обозначающая целый класс объектов. Если понятие семантического поля трактовать более широко, то общим содержанием, объединяющим группу лексических единиц, может быть понятие, тема, ситуация (например, какая-либо сфера человеческой деятельности) и т. д. [7, с. 26, 30].

Мы будем придерживаться широкого понимания термина «семантическое поле»,

что позволяет рассматривать в его составе единицы, относящиеся к какой-либо одной модальности восприятия.

Таким образом, внутри семантического поля модальностей восприятия можно выделить следующие лексико-семантические группы:

1. Субъектную (характеризующую субъект восприятия);
2. Объектную (характеризующую объект восприятия).

Внутри первой лексико-семантической группы можно выделить:

- лексику, обозначающую процесс восприятия субъектом какого-либо объекта:

Тип модальности	Лексические примеры
визуальная	<i>смотреть, глядеть, видеть</i>
аудиальная	<i>слышать</i>
тактильная	<i>трогать, гладить</i>
гастическая	<i>пробовать, вкушать, кушать</i>
одорическая	<i>нюхать, вдыхать</i>

- лексику, характеризующую способность субъекта к восприятию.

Данная группа лексических единиц не многочисленна. К ней относятся слова, характеризующие качество способностей человека к восприятию.

Тип модальности	Лексические примеры
визуальная	<i>зрячий, близорукий, дальнозоркий, глазомер</i>
аудиальная	<i>глухой, слышащий, тугоухий</i>
тактильная	<i>толстокожий</i>
гастическая	<i>едок, гурман</i>
одорическая	<i>парфюмер, нюхач</i>

С этой группой лексических единиц будут тесно связаны **слова-соматизмы** – наименования органов восприятия, с помощью которых субъект воспринимает окружающую действительность:

Тип модальности	Лексические примеры
визуальная	<i>глаза, очи, зрачки</i>
аудиальная	<i>уши</i>
тактильная	-----
гастическая	<i>язык, нёбо</i>
одорическая	<i>нос</i>

Как видно из приведенных примеров, в русском языке отсутствует конкретное слово для обозначения «органа осязания». Так, например, глаза выступают тем органом, с помощью которого человек получает визуальную информацию о мире, через уши – аудиальную, нос передает информацию

о запахах, язык и его рецепторы – о вкусе. Это действительно части тела, имеющие свой внешний вид, форму и свои функции. Осязать можно подушечками пальцев, ладонью, кожей и даже всем телом, но русский язык не выделяет их в качестве «органа осязания». Кожное ощущение отличается от других ощущений тем, что его рецепторы не сосредоточены в какой-либо одной, четко ограниченной сенсорной структуре. На языковом уровне это проявляется в том, что в русском языке нет односложных выражений для той части тела, которая осязает. Тем не менее в языке существует устойчивое выражение *кожей чувствую*, которое прямо указывает на орган осязания. В ситуации тактильного восприятия соматизмы будут крайне широко распространены: они входят в структуру высказывания в составе аналитических предикатов (*пальпировать пальцами*), в качестве метонимического обозначения субъекта тактильного восприятия (*его лицо*), объекта восприятия (*коснулся щеки*) или компонента лексического значения глагола (*целовать кого / что*).

Лексико-семантическая группа, характеризующая объект восприятия, представлена в русском языке весьма обширным и разнообразным пластом языкового материала, который требует детальной и объемной характеристики в рамках отдельной научной статьи.

На примере лексики визуальной модальности можно выделить следующие группы значений: **цвет / свет** (способность отражать свет) (*зеленый, багровый, блеск, жемчужный, шатен, зеленоглазый* и т. п.); **размер** (*маленький, гигантский, миллиметр, сантиметр, дюйм, литр, грамм* и т. п.); **форма** (*круглый, квадратный, плоский, шарообразный, бугристый, кряжистый, бесформенный, жидкий* и т. п.); **пространственные характеристики** (положение предмета в пространстве – *горизонтальный, справа, слева, близко, далеко, позади, впереди* и т. п.; перемещение объекта в пространстве – *лететь, колебаться, мельтешить* и т. п.); **эстетическая оценка** (*красивый, симпатичный, уродливый, неказистый, страшный, красавец* и т. п.). В отдельную группу можно выделить лексические единицы, семантически связанные с созданием и визуальным восприятием объектов культуры и искусства: *картина, набросок, рисунок, икона, живопись, пейзаж, портрет, фотография, иллюстрация, изображение,*

скульптура, барельеф, акварель, голограмма, гобелен и др.

Следует отметить, что не всегда можно определить первичную модальность некоторых лексем, так как они воспринимаются одновременно двумя и более сенсорными системами. Например, *бугристый, плоский* – происходит пересечение визуальной и тактильной модальностей восприятия; *шагать, прыгать, капать* (о воде) – пересечение визуальной и аудиальной модальностей, *гнить* – визуальной и одорической и т. п. В данном случае семантическое поле одной модальности «перекрывает» поле другой. Это связано с тем, что наши ощущения в большинстве своем полимодальны, комплексны.

Нередки случаи образного, переносного употребления лексики одной модальности в семантическом поле другой: *коснуться взором, нащупать взглядом*. При описании объекта, качественная характеристика которого в действительности не соответствует сенсорному ощущению, типично с ним ассоциируемому, лежит явление интермодальности. Переход от одного типа модальности в другой в данном случае основан на образном сравнении сенсорных ощущений при восприятии различных объектов в рамках разных модальностей, в результате чего данные модальности уподобляются друг другу. Явления полимодальности и интермодальности представлены в языке в форме метонимических и метафорических переносов, которые позволяют описать объект наиболее ярко и экономно с точки зрения используемых языковых средств. В большинстве случаев такой процесс переноса будет всегда связан с лексикой визуальной модальности, наиболее распространенной и доминирующей среди остальных.

Так, Ю. Д. Апресян на примере иерархии подсистем, обслуживающих систему восприятия, демонстрирует главенствующее положение

подсистемы зрения и слуха относительно обоняния, вкуса, осязания по языковым данным и происходящим в языке процессам метафоризации. Доминирование зрения над другими сенсорными системами отражается непосредственно в лексическом строе языка – при отборе компонентов, формирующих значение слова как такового [8, с. 48].

Таким образом, восприятие – весьма сложное и многогранное явление, которое в научной литературе рассматривается как в рамках психологии, когнитивистики, нейролингвистики, психолингвистики, так и непосредственно филологии. В психологии существует большое количество классификаций типов чувственного восприятия, так как ученые пока не пришли к единому мнению о том, на основании чего классифицировать наши сенсорные ощущения: по характеру воздействия раздражителя на анализатор, по расположению рецепторов, по виду выделяемой ими энергии, древности происхождения и др. Наиболее распространенным является системное разделение ощущений по основным модальностям: зрение, слух, вкус, запах и тактильные ощущения. Лингвистические исследования репрезентации в языке модальностей восприятия, опираясь на данную классификацию, выделяют визуальную, аудиальную, одорическую, гастическую и тактильную лексику, или лексику семантического поля соответствующей модальности. Лексику модальностей восприятия можно разделить на две большие лексико-семантические группы: субъектную и объектную, каждую из которых можно классифицировать с учетом особенностей конкретного типа модальностей. Следует отметить, что смешение, наложение семантических полей лексики модальностей восприятия (полимодальность и интермодальность) в языке проявляются в виде метафорических и метонимических переносов лексического значения слов.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Мещерякова, Б. Г. Большой психологический словарь / Б. Г. Мещерякова, В. П. Зинченко. – М. : АСТ, 2009. – 816 с.
2. Ильчук, Е. В. Мышление и восприятие сквозь призму языка (на материале английского языка) : монография / Е. В. Ильчук. – М. : ГНО Изд-во «Прометей» МПГУ, 2004. – 264 с.
3. Вундт, В. Проблемы психологии народов / В. Вундт. – М. : Академический проект, 2010. – 136 с.
4. Sherrington, C. S. The integrative action of the nervous system / C. S. Sherrington. – New Haven : Yale University Press, 1906. – P. 141.

#### REFERENCES

1. Meshcheryakova, B. G. Bolshoy psichologicheskij slovar / B. G. Meshcheryakova, V. P. Zinchenko. – M. : AST, 2009. – 816 s.
2. Ilchuk, Ye. V. Myshleniye i vospriyatiye skvoz prizmu yazyka (na material angliyskogo yazyka) : monografiya / Ye. V. Ilchuk. – M. : GNO Izd-vo «Prometey» MGPU, 2004. – 264 s.
3. Vundt, V. Problemy psikhologii narodov / V. Vundt. – M. : Akademicheskij proekt, 2010. - 136 s.
4. Sherrington, C. S. The integrative action of the nervous system / C. S. Sherrington. – New Haven : Yale University Press, 1906. – P. 141.

5. *Величковский, Б. М.* Когнитивная наука. Основы психологии познания : в 2 т. / Б. М. Величковский. – М. : Академия, 2006. – Т. 2. – 432 с.
6. *Прохоров, А. М.* Большой энциклопедический словарь / А. М. Прохоров. – М. : Большая Российская энциклопедия, 2000. – 1456 с.
7. *Гейко, Е. В.* Семантико-синтаксический аспект характеристики высказываний, содержащих информацию о запахах: модус / Е. В. Гейко // Восприятие: лингвистический и психолингвистический аспекты : сб. науч. тр. / Омск. гос. ун-т. – Омск, 2005. – С. 25–33.
8. *Апресян, Ю. Д.* Образ человека по данным языка: попытка системного описания / Ю. Д. Апресян // Вопр. языкознания. – 1995. – № 1. – С. 37–67.
5. *Velichkovskiy, B. M.* Kognitivnaya nauka. Osnovy psikhologii poznaniya : v 2 t. / B. M. Velichkovskiy. – M. : Akademiya, 2006. – T. 2. – 432 s.
6. *Prokhorov, A. M.* Bolshoy entsiklopedicheskiy slovar / A. M. Prokhorov. – M. : Bolshaya Rossiyskaya entsiklopediya, 2000. – 1456 s.
7. *Geyko, Ye. V.* Semantiko-sintaksicheskiy aspekt kharakteristiki vyskazyvaniy, soderzhashchikh informatsiyu o zapakhakh: modus / Ye. V. Geyko // Vospriyatiye: lingvisticheskiy i psikholingvisticheskiy aspekty : sb. nauch. tr. / Omsk. gos. un-t. – Omsk, 2005. – S. 25–33.
8. *Apresyan, Yu. D.* Obraz cheloveka po dannym yazyka: popytka sistemnogo opisaniya / Yu. D. Apresyan // Vopr. yazykoznaneya. – 1995. – № 1. – S. 37–67.

Дана звіт про БДПУ